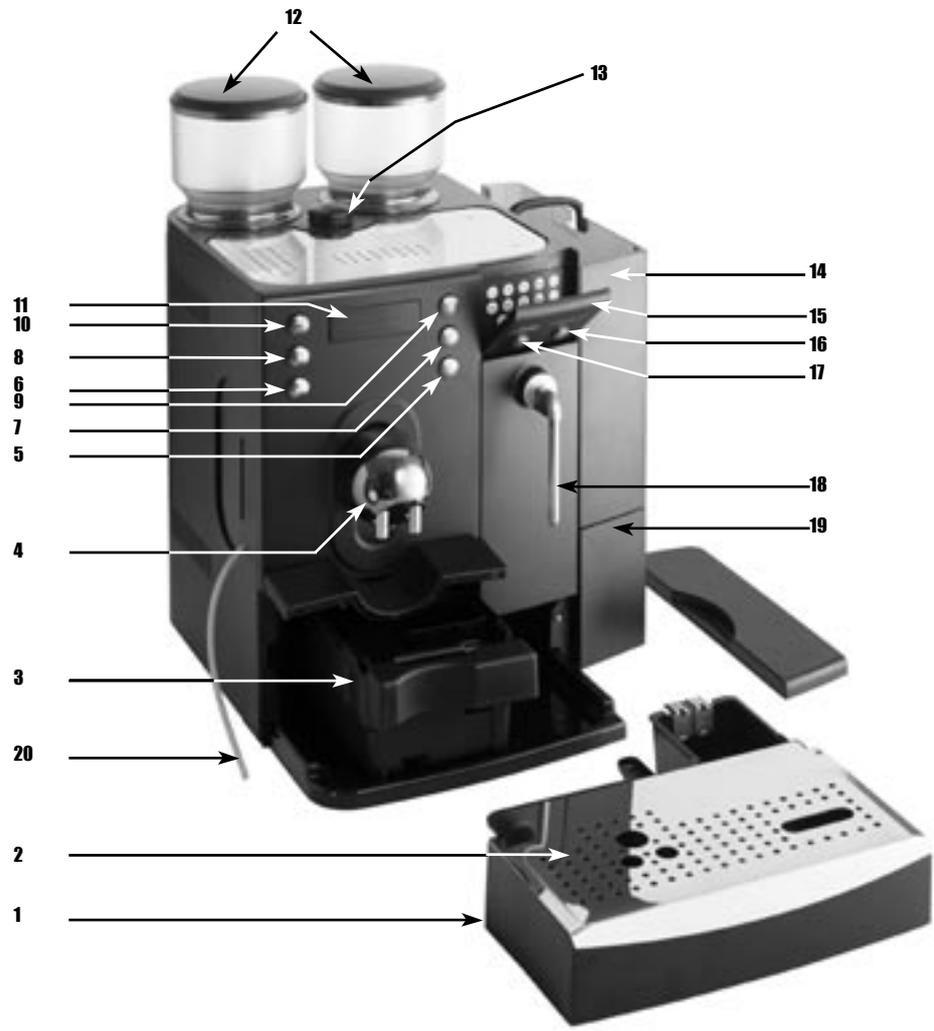


# Содержание

## IMPRESSA X7/X7-S

1. Описание .....	61	13.8 Программирование времени автоматического включения машины .....	67
2. Подготовка машины .....	61	13.9 Программирование времени автоматического выключения машины .....	67
2.1 Напряжение основной сети .....	61	13.10 Проверка счетчика чашек .....	67
2.2 Проверьте предохранители .....	61	13.11 Программирование языка .....	67
2.3 Заполнение машины водой .....	61	14. Уход за машиной .....	67
2.4 Заполнение зернами кофе .....	61	14.1 Заполнение водой .....	67
3. Включение машины .....	61	14.2 Установка автоматического устройства для заполнения водой .....	68
4. Промывка машины .....	62	14.3 Очистка контейнера для отходов .....	68
5. Выбор кофемолки .....	62	14.4 Опустошение поддона для слива воды .....	68
5.1 Регулировка кофемолки .....	62	14.5 Отсутствие контейнера для отходов .....	68
6. Настройка кофемолки .....	62	14.6 Отсутствие поддона для слива воды .....	68
7. Регулировка жесткости воды .....	62	14.7 Заполнение зернами кофе .....	68
8. Приготовление кофе .....	63	14.8 Удаление посторонних предметов .....	68
8.1 Приготовление кофе/эспрессо .....	63	14.9 Чистка гидросистемы .....	68
8.2 Приготовление капучино .....	63	14.10 Образование накипи .....	69
8.3 Приготовление кофейника кофе .....	63	14.11 Чистка металлических контактов .....	69
9. Подача горячей воды .....	64	14.12 Инструкции по общей чистке машины .....	69
10. Подача пара .....	64	15. Чистка системы приготовления капучино .....	69
11. Подача молочной пены .....	64	16. Комбинированная чистка .....	70
12. Выключение машины .....	64	17. Программа чистки гидросистемы .....	70
13. Программирование .....	64	18. Удаление накипи .....	71
13.1 Программирование количества смазываемого кофе .....	65	19. Установки, производимые специалистами сервисного центра JURA .....	71
13.2 Программирование температуры .....	65	20. Сообщения на дисплее .....	72
13.3 Программирование количества воды .....	65	21. Проблемы .....	73
13.4 Программирование количества молока .....	66	22. Общая информация .....	74
13.5 Программирование количества горячей воды .....	66	23. Технические характеристики .....	74
13.6 Программирование жесткости воды .....	66		
13.7 Программирование часов .....	66		

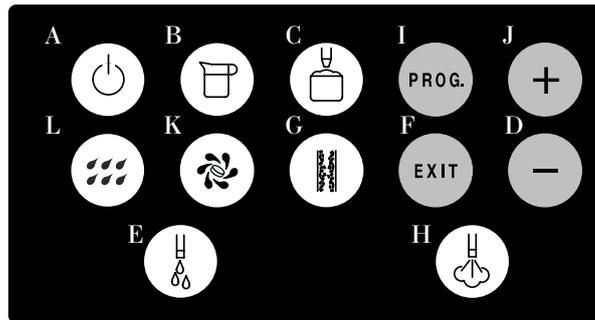


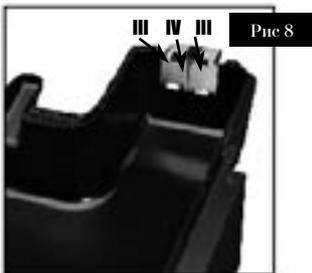
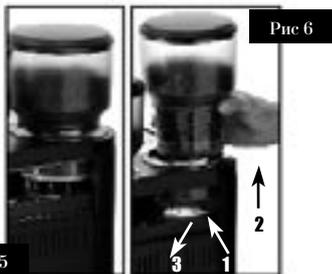
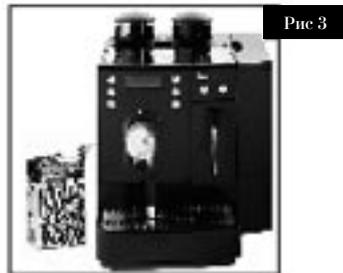
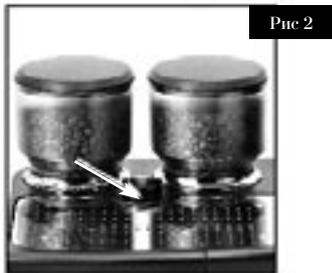
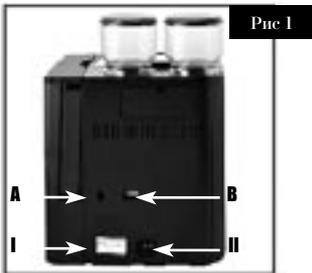
## Обозначения

1. Поддон для слива воды
2. Крышка поддона
3. Контейнер для отходов
4. Регулируемый по высоте дозатор кофе и капучино
5. Клавиша для приготовления 2 чашек кофе
6. Клавиша для приготовления 2 чашек эспрессо
7. Клавиша для приготовления 1 чашки кофе
8. Клавиша для приготовления 1 чашки эспрессо
9. Выбор кофемолки
10. Клавиша для приготовления капучино
11. Диалоговый дисплей
12. Кофемолки
13. Отделение для чистящих таблеток
14. Бункер для воды
15. Крышка программируемых кнопок
16. Клавиша подачи пара
17. Клавиша для подачи горячей воды
18. Вращающаяся насадка для подачи горячей воды/пара
19. Отделение для дополнительных аксессуаров
20. Молочный шланг системы Авто-капучино

## Ключи программирования

- A ON/OFF (включение/выключение)
- B кнопка заполнения кофейника
- C клавиша подачи молочной пены
- D клавиша промывки системы
- E клавиша подачи горячей воды
- F клавиша программы чистки гидросистемы
- G клавиша программы удаления накипи
- H клавиша подачи пара
- I вход в программирование
- J перемещение в меню программирования/переход к следующим параметрам
- K выход из программирования
- L перемещение в меню программирования/переход к предыдущим параметрам





## 1. Описание

Это кофемашина серии IMPRESSA X7/X7-S, отвечающая требованиям современных технологий, предназначена для применения в офисах и небольших кафе. За один цикл Вы можете

приготовить одну или две чашки кофе/эспрессо. Система предварительной ароматизации (I.P.V.A.S.) гарантирует превосходный аромат кофе. Для получения максимально качественного сваренного кофе производитель рекомендует использовать кофе, поставляемый официальным дистрибьютором компании JURA.

Приготовление кашпучино получается одним нажатием на кнопку, без перемещения чашек.

Встроенная программа промывки, очистки гидросистемы и декальцинации обеспечивают простоту процесса очистки посредством нажатия одной кнопки.

## 2. Подготовка машины

Перед эксплуатацией машины проверьте:

### 2.1 Напряжение основной сети

Напряжение питания машины указано на шильдике. Убедитесь, что напряжение Вашей сети соответствует данным, указанным на шильдике корпуса машины. (рис. 1/1).

### 2.2 Проверьте предохранители

Проверьте включение нужных предохранителей.

### 2.3 Заполнение машины водой

- Удалите бункер для воды, промойте его холодной водо-

проводной водой;

- Залейте воду в бункер, установите его на прежнее место. Убедитесь в его устойчивом положении;



Пожалуйста используйте только чистую, холодную воду. Нельзя использовать молоко, минеральную воду или другие жидкости. Вы можете также заполнять бункер водой, не удаляя его из машины. Просто снимите крышку бункера, заполните его водой, закройте крышку.

## 2.4 Заполнение зернами кофе

Вы можете использовать два различных сорта кофейных зерен.

- Удалите крышку контейнера для зерен;
- Прочистите контейнер;
- Заполните контейнер зернами кофе и закройте крышку.

## 3. Включение машины

- Включите главный предохранитель на задней стенке машины (рис. 1/II)
- Включите машину нажатием клавиши ON/OFF
- Сообщение на дисплее: **PLEASE WAIT** (пожалуйста ждите)
- Поместите пустую чашку под дозатор кофе (4)
- Сообщение на дисплее: **RINSE UNIT** (промойте машину)



Первый раз машина промывается через отверстие для подачи молочной пены, в дозаторе кофе.

#### 4. Промывка машины

Промывка машины начинается автоматически сразу после выключения машины. В случае, если не использовалась насадка для кашпучино, происходит промывка только дозатора кофе. В случае, если машина была выключена и успела остыть, при очередном включении опять требуется промывка.

#### 5. Выбор кофемолки

Вы можете произвести выбор используемой кофемолки.

■ Нажмите клавишу . Над клавишей загорится лампочка, соответствующая выбранной Вами (левой или правой) кофемолке.

##### 5.1 Регулировка кофемолки

Чтобы настроить кофемолку на выбранный Вами сорт кофейных зерен наилучшим образом, выполните следующее:

- Нажмите клавишу .
  - Приготовьте 6 чашек кофе и 6 эспрессо, выбирая левую или правую кофемолку
- Рекомендуется менять регулировку кофемолки в случаях:
- смене сорта кофейных зерен;
  - смене степени помола;
  - ремонте

#### 6. Настройка кофемолки

У Вас есть возможность настроить кофемолку в зависимости от степени обжарки кофейных зерен. Мы рекомендуем следующее:

Для слабо обжаренного кофе → мелкий помол

Для сильно обжаренного кофе → крупный помол

- Для настройки степени помола переведите регулятор переключателя в желаемую позицию (рис. 2);
- Позицию нужной установки регулятора определяют следующим образом:

Чем меньше точка в выбранном положении регулятора, тем мельче помол;

Чем крупнее точка в выбранном положении регулятора, тем крупнее помол;

Устанавливайте степень помола только во время работы кофемолки;



#### 7. Регулировка жесткости воды

В машине происходит нагревание воды, что с течением времени приводит к образованию накипи.

Это автоматически отобразится на дисплее. Машина должна быть отрегулирована в соответствии с жесткостью используемой воды.

Для этой цели прилагаются тест-полоски.



1 градус жесткости воды по немецкой шкале соответствует 1.79 градусов по французской шкале. Машина может быть настроена на 5 уровней жесткости воды.

При регулировке на дисплее отражается выбранный Вами уровень.

Обозначения на дисплее:

---

<b>HARDNESS LEVEL</b> -	Функция установки жесткости
(уровень жесткости)	отключена

---

<b>HARDNESS LEVEL 1</b>	Уровень жесткости по немецкой
(Уровень жесткости 1)	шкале 1-7°

---

По французской шкале 1.79°-12.53°

---

<b>HARDNESS LEVEL 2</b> (Уровень жесткости 2)	По немецкой шкале 8-15° По французской шкале 14.32-26.85°
<b>HARDNESS LEVEL 3</b> (Уровень жесткости 3)	По немецкой шкале 16-23° По французской шкале 26.84-41.14°
<b>HARDNESS LEVEL 4</b> (Уровень жесткости 4)	По немецкой шкале 24-30° По французской шкале 42.96-53.7°

Изначально машина настроена на уровень жесткости 3. Вы можете установить другой уровень жесткости воды, следуя инструкциям:

- Включите машину нажатием клавиши **ON/OFF**  .
- Сообщение на дисплее: **PLEASE WAIT** (пожалуйста ждите)
- Нажмите клавишу **PROG.** (1) и удерживайте до появления звукового сигнала
- Сообщение на дисплее: **ADJUST COFFEE QUANTITY/SELECT PRODUCT** (установите количество кофе /сделайте выбор)
- Нажмите клавишу  до появления сообщения:
- Сообщение на дисплее: **WATER HARDNESS LEVEL 3** (уровень жесткости воды 3)
- При нажатии клавиши **PROG.** Вы услышите звуковой сигнал, мигает сигнал установки жесткости
- Нажатием кнопок  или  можно установить требуемый уровень жесткости. Для фиксации выбранного уровня нажмите клавишу **PROG.** еще раз. Слышится звуковой сигнал.
- Для возврата в исходную позицию нажмите клавишу **EXIT** (K).

## 8. Приготовление кофе

### 8.1. Приготовление кофе/эспрессо

- Сообщение на дисплее: **SELECT PRODUCT** (сделайте выбор)
- Подставьте одну или две чашки под дозатор кофе (4) и нажмите необходимую клавишу приготовления. Система предварительного заваривания кофе (I.P.V.A.S.) сформирует кофейную массу, увлажнит ее, затем начнется основной процесс приготовления кофе.

Вы можете прервать процесс заваривания кофе в любое время, нажав любую кнопку подачи кофе.

Для получения устойчивой пены Вы можете регулировать по высоте дозатор кофе (4) в зависимости от размера чашки.

### 8.2. Приготовление капучино

- Сообщение на дисплее: **SELECT PRODUCT** (сделайте выбор)
- Опустите конец молочного шланга (20) в молоко.
- Поставьте чашку под дозатор кофе и нажмите клавишу  . Машина сначала подаст взбитое молоко, а затем кофе (рис. 3).



В любое время Вы можете прервать процесс взбивания молока нажатием клавиши приготовления еще раз.

По истечении 10 минут после приготовления капучино автоматически начнется процесс промывки машины, предварительно прозвучит звуковой сигнал.

### 8.3. Приготовление кофейника кофе

- Для приготовления кофе в большом объеме (несколько чашек сразу) можно использовать функцию кофейника.
- Сообщение на дисплее: **SELECT PRODUCT** (сделайте выбор)
- Поместите кофейник под дозатор кофе (4) и нажмите клавишу подачи кофейника кофе. Кофе подается в несколько циклов, их прохождение будет отражаться на дисплее.



В любое время Вы можете прервать процесс приготовления кофе нажатием клавиши подачи кофе еще раз.

### 9. Подача горячей воды

- Сообщение на дисплее: **SELECT PRODUCT** (сделайте выбор)
- Поставьте чашку под вращающуюся насадку (18) и нажмите клавишу .
- Сообщение на дисплее: **HOT WATER PORTION** (порция горячей воды)
- Подача запрограммированной порции горячей воды прекратится автоматически.



Вы можете остановить процесс в любое время повторным нажатием клавиши подачи воды.



Не прикасайтесь к дозатору горячей воды, т.к. трубка может быть горячей.

Не обожгите руки, т.к. возможно небольшое разбрызгивание воды.

### 10. Подача пара

- Сообщение на дисплее: **SELECT PRODUCT** (сделайте

выбор)

- Опустите вращающуюся насадку (18) в чашку с жидкостью, которую необходимо нагреть, и нажмите клавишу .
- Сообщение на дисплее: **STEAM ACTIVE** (подача пара)
- Для остановки процесса подачи пара нажмите клавишу .



Не прикасайтесь к дозатору пара, т.к. трубка может быть горячей.

### 11. Подача молочной пены

- Сообщение на дисплее: **SELECT PRODUCT** (сделайте выбор)
- Опустите конец молочного шланга (20) в молоко.
- Поместите 1 чашку под дозатор кофе (4) и нажмите клавишу .
- После подачи запрограммированного количества взбитого молока, процесс прекратится автоматически.



Вы можете остановить процесс в любое время повторным нажатием клавиши подачи молочной пены.

По истечению 10 мин после процесса взбивания молока автоматически начнется процесс промывки машины, предварительно прозвучит сигнал.

### 12. Выключение машины

- Машина отключается нажатием клавиши **ON/OFF** .
- После выключения машины автоматически включается программа промывки.

### 13. Программирование

Могут быть запрограммированы следующие параметры:

- количество смальываемого кофе
- температура кофе
- количество воды на чашку
- количество молока
- порция горячей воды
- жесткость воды
- часы
- время автоматического включения машины
- время автоматического выключения машины
- счетчик чашек
- выбор языка

### 13.1 Программирование количества смальываемого кофе

- Включите машину, нажав клавишу **ON/OFF**  $\uparrow$ .
- Нажмите клавишу **PROG.** до появления звукового сигнала
- Сообщение на дисплее: **ADJUST COFFEE QUANTITY /SELECT PRODUCT** (количество смальываемого кофе/сделайте выбор)
- Нажмите кнопку приготовления кофе, которую Вы хотите запрограммировать.
- Сообщение на дисплее: **SELECT PRODUCT** (сделайте выбор) -.....П..... +
- Количество смальываемого кофе может быть установлено нажатием кнопок  $\ominus$  или  $\oplus$ .
- Для подтверждения установки заданного количества нажмите клавишу **PROG.**
- Сообщение на дисплее: **SELECT PRODUCT** (сделайте выбор)  $\triangleleft$  : 100 %  $\triangleright$  : 0 %
- Можете выбрать правую или левую кофемолку или запрограммировать смесь из 2 х кофемолок.
- Нажатием клавиши  $\oplus$  или  $\ominus$  Вы можете регулировать количество помолы каждой кофемолки

- Для подтверждения нажмите клавишу **PROG.**
- Сообщение на дисплее: **ADJUST COFFEE QUANTITY/SELECT PRODUCT** (установите количество кофе/сделайте выбор)
- Нажмите требуемую кнопку приготовления или перейдите к следующему шагу нажатием кнопки  $\oplus$ , для выхода из программы нажмите клавишу **EXIT**

### 13.2 Программирование температуры

- Сообщение на дисплее: **ADJUST TEMPERATURE/SELECT PRODUCT** (задайте температуру / сделайте выбор)
- Нажмите программируемую кнопку приготовления кофе
- Сообщение на дисплее: **(SELECT PRODUCT STAND. TEMP.** (стандартная температуры)
- Нажатием кнопок  $\ominus$  или  $\oplus$  установите необходимую температуру (высокую или нормальную)
- Для подтверждения ввода значения нажмите клавишу **PROG.**
- Сообщение на дисплее: **ADJUST TEMPERATURE/SELECT PRODUCT** (установите температуру/сделайте выбор)
- Для перехода к следующему шагу нажмите кнопку  $\oplus$ , для выхода из программы клавишу **EXIT**

### 13.3 Программирование количества воды

- Сообщение на дисплее: **ADJUST WATER QUANTITY/SELECT PRODUCT** (задайте количество воды / сделайте выбор)
- Нажмите программируемую кнопку приготовления кофе
- Сообщение на дисплее: **SELECTED PRODUCT / WATER 90 ml** (сделайте выбор воды - 90 мл)

- Нажатием кнопок или Вы можете изменять объем воды
- Для подтверждения ввода значения нажмите клавишу **PROG.**
- Сообщение на дисплее: **ADJUST COFFEE QUANTITY/SELECT PRODUCT** (установите количество кофе/ сделайте выбор)
- Для проверки установленного параметра нажмите кнопку приготовления, для перехода к следующему шагу нажмите кнопку  $\oplus$ , для выхода из программы - клавишу **EXIT**.

### 13.4 Программирование количества молока

- Сообщение на дисплее: **ADJUST MILK QUANTITY/SELECT PRODUCT** (установите количество молока/сделайте выбор)
- Нажмите клавишу  или 
- Сообщение на дисплее: **SELECTED PRODUCT 10 sec.** (установлено - **10 секунд**)
- Вы можете менять время нажатием клавиш  $\oplus$  или  $\ominus$  (возможное время подачи от 3 до 60 сек)
- Для подтверждения ввода значения нажмите клавишу **PROG.**
- Сообщение на дисплее: **ADJUST MILK QUANTITY/SELECT PRODUCT** (установите количество молока/сделайте выбор)
- Для перехода к следующему параметру нажмите клавишу  $\oplus$ , для выхода из программы - клавишу **EXIT**

### 13.5 Программирование количества горячей воды

- Поместите чашку под вращающуюся насадку (18)
- Сообщение на дисплее: **HOT WATER PORTION/PRESS FOR HOT WATER** (порция горячей воды/нажмите кноп-

ку приготовления горячей воды)

- Сообщение на дисплее: **ENOUGH HOT WATER?/PRESS FOR HOT WATER** (горячей воды достаточно?/ нажмите кнопку приготовления горячей воды)
- Сообщение на дисплее: **HOT WATER PORTION /PRESS FOR HOT WATER** (порция горячей воды/нажмите кнопку приготовления горячей воды)
- Для перехода к следующему шагу нажмите клавишу  $\oplus$ , для выхода из программы - клавишу **EXIT**

### 13.6 Программирование жесткости воды

- Сообщение на дисплее: **WATER HARDNESS LEVEL 3** (уровень жесткости 3)
  - Нажмите клавишу **PROG.**
  - Нажатием клавиш  $\oplus$  или  $\ominus$  Вы можете установить значение жесткости воды
  - Для подтверждения ввода значения нажмите клавишу **PROG.**
  - Для перехода к следующему параметру нажмите клавишу  $\oplus$  для выхода из программы - клавишу **EXIT**
-  Для определения уровня жесткости используемой воды прочтите п. 7

### 13.7 Программирование часов

Программирование часов необходимо для автоматического включения машины в определенное время.

- Сообщение на дисплее: **TIME --:--** (время)
- Нажмите клавишу **PROG.**
- Нажатием клавиш  $\oplus$  или  $\ominus$  Вы можете установить часы
- Подтвердите установку клавишей **PROG.**
- Коротким нажатием клавиш  $\oplus$  или  $\ominus$  Вы можете уста-

навливать минуты

- Подтвердите установку нажатием клавиши **PROG**.
- Для перехода к следующему параметру нажмите клавишу, ⊕ для выхода из программы - клавишу **EXIT**

### 13.8 Программирование времени автоматического включения машины

При необходимости включении машины в определенное время нужно установить часы.

- Сообщение на дисплее: **UNIT ON --:--** (включить в)
- Нажмите клавишу **PROG**.
- Кратковременным нажатием клавиши ⊕ или ⊖ установите часы
- Подтвердите установку нажатием клавиши **PROG**.
- Кратковременным нажатием клавиши ⊕ или ⊖ установите минуты
- Подтвердите установку нажатием клавиши **PROG**.
- Для перехода к следующему параметру нажмите клавишу ⊕ , для выхода из программы - клавишу **EXIT**
- Значение на дисплее --:-- означает, что данная функция отключена

### 13.9 Программирование времени автоматического выключения машины

- Сообщение на дисплее: **UNIT OFF 5.0 HOURS** (выключение по истечению 5 часов)
- Нажмите клавишу **PROG**.
- Коротким нажатием кнопки ⊕ или ⊖ установите часы (от 0,5 до 9 часов)
- Подтвердите установку нажатием клавиши **PROG**.
- Для перехода к следующему параметру нажмите

клавишу ⊕ , для выхода из программы - клавишу **EXIT**

### 13.10 Проверка счетчика чашек

- Сообщение на дисплее: **AUDIT TRAIL** (счетчик чашек)
- Для проверки количества чашек нажмите проверяемую кнопку приготовления кофе
- Для перехода к следующему параметру нажмите клавишу ⊕ , для выхода из программы - клавишу **EXIT**
- Проверка количества подач пара не производится

### 13.11 Программирование языка

- Нажмите клавишу **PROG**.
- Нажатием клавиши ⊕ или ⊖ установите желаемый язык для сообщений, затем подтвердите выбор нажатием клавиши **PROG**.
- Для перехода к следующему параметру нажмите клавишу ⊕, для выхода из программы - клавишу **EXIT**

## 14. Уход за машиной

### 14.1 Заполнение водой

- Сообщение на дисплее: **FILL WATER TANK** (заполните бункер водой)
- После появления этого сообщения на дисплее дальнейшая подача кофе невозможна. Залейте воду в соответствии с пунктом 2.3.



Бункер для воды необходимо промывать и заполнять свежей водой ежедневно. Используйте только свежую холодную воду. Никогда не заливайте молоко, минеральную воду или другие жидкости.

#### 14.2 Установка автоматического устройства для заполнения водой

Следуйте инструкции по автоматическому заполнению водой. Проконсультируйтесь с сервисным центром JURA.

#### 14.3 Очистка контейнера для отходов

- Отходы кофе скапливаются в специальном контейнере
- Сообщение на дисплее: **EMPTY DRAWER** (опустошите контейнер)
- После появления этого сообщения подача кофе не производится. Необходимо освободить контейнер от кофейных отходов
- Удалите поддон - в нем скапливается вода, затем удалите контейнер для отходов кофе (рис. 4)

#### 14.4 Опустошение поддона для слива воды

- Сообщение на дисплее: **EMPTY DRIP TRAY** (опустошите поддон)
- После появления этого сообщения подача кофе больше не производится. Необходимо опустошить поддон
- Осторожно удалите поддон при наличии в нем воды (рис. 4)

#### 14.5 Отсутствие контейнера для отходов

- Сообщение на дисплее: **DRAWER MISSING** (отсутствие контейнера)
- Появление этого сообщения означает, что контейнер для кофейных отходов вставлен некорректно или отсутствует.

#### 14.6 Отсутствие поддона для слива воды

- Сообщение на дисплее: **DRIP TRAY MISSING** (отсутствие поддона для слива воды)

- Появление этого сообщения означает, что поддон для слива отсутствует

#### 14.7 Заполнение зернами кофе

- Сообщение на дисплее: **FILL BEANS** (засыпьте зерна)
- Засыпьте зерна как описано в п. 2.4.



Сообщение “засыпьте зерна” исчезнет только после приготовления кофе. Рекомендуется время от времени протирать контейнер сухой тканью перед тем, как засыпать в него зерна. Для этого выключите машину.

#### 14.8 Удаление посторонних предметов

- Выключите машину нажатием клавиши ON/OFF  .
- Отключите машину от сети
- Отключите главный предохранитель (рис. 1/II)
- Откройте крышку на задней стороне машины (рис. 5)
- Отверните шурупы в контейнере для зерен и удалите контейнер (рис. 6)
- Удалите остатки зерен с помощью пылесоса
- Установите гаечный ключ (рис. 7)
- Поверните гаечный ключ против часовой стрелки до удаления посторонних предметов
- Удалите остатки порошка кофе с помощью пылесоса
- Установите на место контейнер для зерен и заверните шурупы до того, как закроете крышку (рис. 6)

#### 14.9 Чистка гидросистемы

- Сообщение на дисплее: **CLEANING NECESSARY** (необходима чистка машины)  
После 220 раз приготовления кофе или 180 промывок необходима чистка машины. При появлении сообщения на дисплее нет необходимости немедленно прерывать процесс

приготовления кофе, однако в течение ближайших дней машина должна быть прочищена (см. п. 16)



Проводите комбинированную очистку (см. п. 16)

#### 14.10 Образование накипи

■ Сообщение на дисплее: **DECALCIFYING NECESSARY** (машина требует декальцинации)

Необходимо провести декальцинацию машины.

Вы можете продолжать приготовление кофе (подачу горячей воды/пара), однако в течение ближайших дней необходимо провести удаление накипи (см. п. 17)

#### 14.11 Чистка металлических контактов

■ Сообщение на дисплее: **EMPTY DRIP TRAY/CLEAN CONTACTS** (опустошите контейнер для слива / прочистите контакты)

Осадок кальция на металлических контактах должен быть удален. Процедура следующая:

■ Промойте крепления в желобе, а также металлические контакты горячей водой и небольшим количеством моющего средства. Затем щеткой прочистите крепление в желобе (рис. 8)

#### 14.12 Инструкции по общей чистке машины

- Никогда не используйте абразивные материалы или химикаты для чистки машины
- Протрите машину внутри и снаружи мягкой, влажной ветошью
- После каждого применения прочищайте вращающуюся насадку

- После подогрева молока пропустите некоторое количество горячей воды для очистки внутренних частей труб
- Ежедневно промывайте и заполняйте бункер свежей водой



Если Вы заметите какие-либо отложения внутри бункера для воды, прочистите бункер отдельно с помощью специального средства.



Для этого удалите бункер из машины

#### 15. Чистка системы приготовления капучино



Выполняйте данную процедуру каждый день

- Если процесс очистки начался, прерывать его не следует. Он длится около 5 минут.
- Включите машину нажатием клавиши **ON/OFF**
- Нажмите клавишу до появления звукового сигнала
- Сообщение на дисплее: **SELECT CLEANING - +** (выбор очистки)
- Нажмите клавишу
- Сообщение на дисплее: **CAPPUCCINO CLEANING** (чистка системы капучино)
- Нажмите клавишу еще раз
- Сообщение на дисплее: **CLEANER FOR CAPPUCCINO/PRESS CLEANING** (чистка системы капучино/нажмите чистку)
- Установите сосуд емкостью не менее 0,5 л под дозатор кофе (4)
- Налейте в сосуд около 0,25 л свежей воды и добавьте один колпачок средства для чистки системы капучино компании JURA.

Опустите в раствор молочный шланг (20).

- Нажмите клавишу 
- Сообщение на дисплее: **CAPPUCCINO CLEANING / PLEASE WAIT** (процесс очистки системы приготовления капучино / пожалуйста ждите)
- Раздается звуковой сигнал
- Сообщение на дисплее: **WATER FOR CAPPUCCINO/PRESS CLEANING** (вода для капучино/пожалуйста ждите)



Наполните сосуд свежей водой и погрузите в него трубку для капучино

- Нажмите клавишу 
- Сообщение на дисплее: **CAPPUCCINO CLEANING / PLEASE WAIT** (процесс очистки системы приготовления капучино / пожалуйста ждите)

#### 16. Комбинированная чистка

Процесс очистки машины прерывать нельзя, продолжительность процесса 20 минут

- Включите машину нажатием клавиши ON/OFF 
- Нажмите клавишу  до появления звукового сигнала
- Сообщение на дисплее: **SELECT CLEANING +** (выбор чистки)
- Нажмите клавишу  2 раза
- Сообщение на дисплее: **ENTIRE CLEANING** (полный процесс чистки)
- Нажмите клавишу 
- Сообщение на дисплее: **EMPTY DRAWER/INSERT TABLET** (рис. 10) / **CLEANER FOR CAPPUCCINO** (очистите контейнер для отходов/ добавьте таблетку/ чистка системы приготовления капучино)
- Установите достаточно большую емкость под дозатор кофе
- Добавьте в сосуд около 0,25 л свежей воды и добавьте

1 колпачок средства для чистки системы приготовления капучино. Опустите в раствор молочный шланг (20). Опустите таблетку для чистки гидросистемы производства компании JURA в воронку (рис. 10).

- Нажмите клавишу 
- Сообщение на дисплее: **ENTIRE CLEANING/PLEASE WAIT** (Полная чистка машины / ждите)
- Сообщение на дисплее: **WATER FOR CAPPUCCINO / PRESS CLEANING** (вода для капучино/нажмите очистку)



Залейте в сосуд свежей воды и опустите в него молочный шланг (20) для промывки водой.

- Нажмите клавишу 
- Сообщение на дисплее: **COMBI CLEANING/PLEASE WAIT** (Комбинированная чистка/Пожалуйста, ждите)
- Сообщение на дисплее: **EMPTY DRAWER** (Очистите контейнер для отходов)

#### 17. Программа чистки гидросистемы

Нельзя прерывать программу чистки гидросистемы после ее запуска. По времени эта чистка займет около 15 минут.

- На включенной машине нажмите и удерживайте клавишу  до звукового сигнала.
  - Сообщение на дисплее: **SELECT CLEANING +**
  - Нажмите на кнопку  3 раза.
  - Сообщение на дисплее: **COFFEE CLEANING**
  - Нажмите клавишу 
  - Сообщение на дисплее: **EMPTY DRAWER/INSERT TABLET** (рис. 10)
- PRESS CLEANING** (нажмите очистку)
- Установите достаточно большую емкость под дозатор кофе
  - Нажмите клавишу 
  - Сообщение на дисплее: **COFFEE CLEANING/ PLEASE WAIT** (процесс очистки гидросистемы / пожалуйста, ждите)

- Сообщение на дисплее: **EMPTY DRAWER** (Очистите контейнер для отходов)

## 18. Удаление накипи

У машины имеется встроенная программа удаления накипи. Она длится около 60 минут.



Прерывать программу декальцинации запрещается.

Программу удаления накипи необходимо начинать только после того, как машина была выключена 5 часов и полностью остыла.

При использовании декальцинирующих жидкостей, содержащих кислоту, немедленно удалите все капли и брызги с натуральных поверхностей.

- Выключите машину нажатием клавиши **ON/OFF** 
- Нажмите клавишу  до появления акустического сигнала
- Сообщение на дисплее: **EMPTY DRIP TRAY** (очистите поддон для слива воды)
- Сообщение на дисплее: **INSERT AGENT IN TANK / PRESS DECALCIFYING** (залейте жидкость в контейнер/нажмите клавишу декальцинации)  
Налейте около 0,6 литра воды в какую-нибудь емкость и полностью растворите 1 брикет из 3 квадратных таблеток производства компании JURA (в случае использования декальцинирующих жидкостей смешайте около 200 мл декальцинирующей жидкости с 0,6 л воды). Затем залейте полученную жидкость в бункер для воды.



Поместите достаточно вместительные емкости под насадку (18) и дозатор кофе.

- Нажмите клавишу  .
- Сообщение на дисплее: **UNIT DECALCIFYING / PLEASE WAIT** (машина декальцинируется/ждите)
- Раздается звуковой сигнал
- Сообщение на дисплее: **EMPTY DRIP TRAY** (очистите

поддон)

- Сообщение на дисплее: **FILL WATER TANK** (заполните бункер для воды)
- Поместите сосуд под вращающуюся насадку (18) и дозатор кофе (4)
- Сообщение на дисплее: **PRESS DECALCIFYING** (нажмите клавишу декальцинации)
- Сообщение на дисплее: **UNIT DECALCIFYING / PLEASE WAIT** (машина декальцинируется/ждите)
- Раздается звуковой сигнал
- Сообщение на дисплее: **EMPTY DRIP TRAY / CLEAN CONTACTS** (очистите поддон/прочистите контакты) (см. п. 14.11)

## 19. Установки, производимые специалистами сервисного центра JURA

Следующие изменения/дополнения, производимые только специалистами сервисного центра JURA:

- Изменение расположения кнопок приготовления кофе
- Изменение количества порций при приготовлении кофе в кофейник.
- Стационарное подключение к водопроводу

## 20. Сообщение на дисплее

Сообщение на дисплее:	Причина	Ваши действия
<b>FILL WATER TANK</b> (Заполните бункер для воды)	Контейнер для воды пуст  Индикатор уровня воды в контейнере смещен  Контейнер засорился, индикатор уровня воды застрял	Залейте воду  Опорожните контейнер, промойте машину и поставьте контейнер на место, заполнив водой  Удалите контейнер, прочистите его, хорошо промойте, заполните водой и поставьте на место
<b>FILL COFFEE BEANS</b> (Засыпьте зерна)	Контейнер для зерен пуст Сообщение все еще действует, хотя зерна засыпаны  В кофемолке посторонние предметы	Засыпьте зерна Сварите чашку кофе. Сообщение "засыпьте зерна" исчезнет только после того, как будет сварен кофе  Удалите посторонние предметы как указано в п. 14.8 "Удаление посторонних предметов"
<b>EMPTY DRAWER</b> (Очистите контейнер для отходов)	Контейнер для отходов кофе полон  Сообщение появляется только после, как приготовлены несколько чашек кофе	Удалите поддон, опустошите контейнер для отходов, вставьте поддон на место  Оставьте машину включенной в момент опустошения контейнера. Информация обнуляется только при включенной машине.
<b>DRIP TRAY MISSING</b> (Отсутствие поддона)	Поддон для слива воды вставлен некорректно	Установите правильно поддон для слива воды.
<b>EMPTY DRIP TRAY</b> (Очистите поддон)	Поддон для слива переполнен  Сообщение все еще появляется, хотя поддон пуст	Осторожно удалите поддон, опорожните, промойте его и вставьте на прежнее место  Удалите контейнер, прочистите контакты (см. п. 14.11)

Сообщение на дисплее:	Причина	Ваши действия
<b>CLEANING NECESSARY</b> (Необходима чистка)	Вы приготовили более <b>220</b> чашек кофе или использовали программу промывки более 180 раз. Сообщение все еще появляется, хотя машина промыта	Промойте машину как описано в п. 17  Установите программу промывки снова, но не добавляйте чистящие таблетки
<b>DECALCIFYING NECESSARY</b> (Машина закальцинирована)	Требуется чистка от накипи  Сообщение все еще есть, хотя машина очищена от накипи	Установите программу промывки, как указано в п. 18  Установите программу промывки снова, однако используйте только воду без декальцинирующих средств
<b>MALFUNCTION</b>	Различные причины	Свяжитесь с сервисным центром

## 21. Проблемы

Проблемы	Причина	Действия
Медленная подача кофе	Помол кофе слишком мелкий	- Установите кофемолку на нужный размер помола - Пропустите программу промывки несколько раз, если проблема не решится, запустите программу промывки еще раз
После стадии предварительного заваривания машина останавливается	В машине недостаточно молодого кофе	- Приготовьте одну чашку кофе
Кофемолка чересчур шумит	В кофемолке посторонние предметы	См. п. 14.8.
Молоко не взбивается до нужного состояния	Приготовление кашучино заблокировано	Прочистите систему Кашучино (как указано в п. 15)
Машина не включается при нажатии клавиши <b>ON/OFF</b>	Не включен главный предохранитель (рис. 1/II)	Включите главный предохранитель

## 22. Общая информация

Настоящая инструкция по эксплуатации содержит всю необходимую информацию для правильной эксплуатации машины.

Внимательно изучите приведенные инструкции во избежание риска неправильной эксплуатации и ухода за машиной.

Приведенные инструкции однако не являются частью контракта или договора. Обязательства компании JURA Elektroapparate AG отражены в договоре продажи, где также содержатся условия гарантийного обслуживания. Условия гарантийного обслуживания не ограничиваются рамками данного описания.

## 23. Технические характеристики

Напряжение: 230В-

Мощность: 2200 Вт

Уровень безопасности: 

Предохранитель: 15 А\*

Давление помпы: 15 бар

Объем бункера для воды: 5.5 л

Вместимость контейнеров для кофе в зернах: 2 x 260 г

Вместимость контейнера для отходов кофе: не более 40 порций

Длина кабеля питания: около 1.1 м

Вес: 17.3 кг

Размеры (Ширина x Длина x Высота) 42 x 50 x 53 см

Кофемашина соответствует следующим директивам Евросоюза:

73/23/EWG от 19.02.1973 «Низковольтное оборудование» с изменениями 93/336/ЕЕС;

89/336/EWG от 03.05.1989 «Электромагнитная совместимость» с изменениями 92/31/EWG.

---

\*Возможность одновременного приготовления кофе и подачи горячей воды/пара